

EES-viðbætur

ISSN 1022-9337

við Stjórnartíðindi
Evrópusambandsins

Nr. 60

10. árgangur

27.11.2003

	I	EES-STOFNANIR	
	1.	EES-ráðið	
	2.	Sameiginlega EES-nefndin	
	3.	Sameiginlega EES-þingmannanefndin	
	4.	Ráðgjafarnefnd EES	
	II	EFTA-STOFNANIR	
	1.	Fastanefnd EFTA-rikkjanna	
2003/EES/60/01		Skrá sem kveðið er á um í 11. gr. tilskipunar 2000/12/EB yfir lánastofnanir sem hafa starfsleyfi á Íslandi, í Liechtenstein og í Noregi	1
	2.	Eftirlitsstofnun EFTA	
2003/EES/60/02		Lögboðnir fríðagar á árinu 2004 í EFTA-rikkjum sem eiga aðild að EES-samningnum og í EES-stofnunum	8
	3.	EFTA-dómstóllinn	
	III	EB-STOFNANIR	
	1.	Ráðið	
	2.	Framkvæmdastjórnin	
2003/EES/60/03		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál nr. COMP/M.2768 – CASE Generali/Banca Intesa/JV)	9
2003/EES/60/04		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál nr. COMP/M.3306 – E.ON/Midlands Electricity)	10
2003/EES/60/05		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál nr. COMP/M.3316 – Celestica/MSL)	11
2003/EES/60/06		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál nr. COMP/M.3319 – Doughty Hanson/SAFT)	12
2003/EES/60/07		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál nr. COMP/M.3323 – Cardinal/Intercare)	13

2003/EES/60/08	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál nr. COMP/M.3329 – Tchibo/Beiersdorf)	14
2003/EES/60/09	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál nr. COMP/M.3296 – AREVA/Alstom T&D)	15
2003/EES/60/10	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál nr. COMP/M.3315 – Investcorp Group/Hilding Anders AB)	16
2003/EES/60/11	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál nr. COMP/M.3289 – Interbrew/Spaten-Franziskaner/ Löwenbräu/Dinkelacker)	17
2003/EES/60/12	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál nr. COMP/M.3297 – Norsk Hydro/Duke Energy Europe Northwest)	18
2003/EES/60/13	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál nr. COMP/M.3312 – Nestlé SA/Ingman Foods OY AB)	19
2003/EES/60/14	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál nr. COMP/M.3342 – TPG/JPMP/Kraton)	20
2003/EES/60/15	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál nr. COMP/M.3230 – Statoil/BP/Sonatrach/In Salah JV)	21
2003/EES/60/16	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál nr. COMP/M.3303 – GE/Vivendi Universal Entertainment)	22
2003/EES/60/17	Tilkynning um samning um umsýslu réttinda vegna vélrænnar fjölföldunar á hljóðupptökum í Evrópu (mál nr. COMP/C2/38.772 – Cannes Extension Agreement)	23
2003/EES/60/18	Lokaskýrsla skýrslufulltrúa í málinu COMP/C2/37.398 – UEFA Champions League	24
2003/EES/60/19	Álit ráðgjafarnefndar um samfylkingar sem var samþykkt á 114. fundi hennar 14. apríl 2003 og varðar drög að ákvörðun í málinu COMP/M.2861 – Siemens/Drägerwerk/JV	24
2003/EES/60/20	Lokaskýrsla skýrslufulltrúa í málinu COMP/M.2861 – Siemens/Drägerwerk/JV	24
2003/EES/60/21	Álit ráðgjafarnefndar um samfylkingar sem var samþykkt á 79. fundi hennar 22. júní 2000 og varðar drög að ákvörðun í málinu COMP/M.1741 – MCI Worldcom/Sprint	25
2003/EES/60/22	Álit ráðgjafarnefndar um samfylkingar sem var samþykkt á 115. fundi hennar 16. apríl 2003 og varðar drög að ákvörðun í málinu COMP/M.2903 – DaimlerChrysler/Deutsche Telekom/JV	25
2003/EES/60/23	Lokaskýrsla skýrslufulltrúa í málinu COMP/M.2903 – DaimlerChrysler/Deutsche Telekom/JV	25
2003/EES/60/24	Ákvörðun franskra stjórnvalda um að leggja skyldur um opinbera þjónustu á áætlunarflug í Frakklandi	25
2003/EES/60/25	Skyldur um opinbera þjónustu í áætlunarflugi í Frakklandi	26

EFTA-STOFNANIR

FASTANEFND EFTA-RÍKJANNA

SKÝRSLA FASTANEFNDAR EFTA-RÍKJANNA

2003/EES/60/01

Skrá sem kveðið er á um í 11. gr. tilskipunar 2000/12/EB yfir lánastofnanir sem hafa starfsleyfi á Íslandi, í Liechtenstein og í Noregi

1. Samkvæmt 11. gr. og c-lið 2. mgr. 5. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2000/12/EB frá 20. mars 2000 um stofnun og rekstur lánastofnana ⁽¹⁾ ber framkvæmdastjórninni að taka saman og birta skrá yfir allar lánastofnanir sem hafa starfsleyfi í aðildarríkjum Evrópusambandsins. Í b-lið 6. mgr. bókunar 1 með EES-samningnum er eftirfarandi ákvæði: „Þegar birta á, samkvæmt gerð sem vísað er til, staðreyndir, málsmeðferð, skýrslur og annað slíkt í Stjórnartíðindum Evrópubandalagsins skal birta þar samsvarandi upplýsingar varðandi EFTA-ríkin í sérstakri EES-deild.“
2. Þetta er í fimmta skipti sem fastanefnd EFTA-ríkjana birtir skrá samkvæmt ofangreindu ákvæði. Í viðauka við orðsendingu þessa er að finna skrá yfir allar lánastofnanir sem ráku starfsemi af því tagi sem lánastofnanatilskipunin nær til á Íslandi, í Liechtenstein og í Noregi hinn 31. desember 2002.
3. Fastanefnd EFTA-ríkjana tók skrána saman samkvæmt gögnum frá EFTA-ríkjunum sjálfum. Skráin hefur ekkert lagagildi og veitir engin lagaleg réttindi. Hafi lánastofnun án leyfis verið skráð fyrir mistök breytir það engu um lagalega stöðu hennar. Sömuleiðis breytir það engu um starfsleyfi stofnunar þótt gleymst hafi að skrá hana hér.

(1) Áður 7. mgr. 3. gr. og 2. mgr. 10. gr. fyrstu tilskipunar ráðsins 77/780/EBE.

VIÐAUKI

SKAMMSTAFANIR Í TÖFLUNUM

Merking tákna í dálkinum „Lágmark eigin fjár“ er sem hér segir:

Tákn	Merking
Y	Stofnfé meira en 5 milljónir evra
N	Stofnfé milli 1 og 5 milljóna evra
0	Ekkert stofnfé

Merking tákna í dálkinum „Staða innlánaþryggingar“ er sem hér segir:

Tákn	Merking
Y	Venjulegt innlánaþryggingakerfi í samræmi við tilskipun 94/19/EB (fyrsta málslið 1. mgr. 3. gr.)
N	Jafngilt innlánaþryggingakerfi í samræmi við tilskipun 94/19/EB (annan málslið 1. mgr. 3. gr.)
0	Ekkert innlánaþryggingakerfi

ÍSLAND

Frekari upplýsingar veitir:

Fjármálaeftirlitið

Suðurlandsbraut 32

IS-108 Reykjavík

Sími 525 2700

Bréfasími 525 2727

Heiti	Aðsetur	Rekstrarform	Athugasemdir	Lágmark eigin fjár	Staða inn- lánatrygg- ingar
1	2	3	4	5	6
Landsbanki Íslands hf.	Reykjavík	Hlutafélag		Y	Y
Búnaðarbanki Íslands hf.	Reykjavík	Hlutafélag		Y	Y
Íslandsbanki hf.	Reykjavík	Hlutafélag		Y	Y
Sparisjóðabanki Íslands hf.	Reykjavík	Hlutafélag		Y	Y
Kaupþing banki hf.	Reykjavík	Hlutafélag		Y	Y
Sparisjóður Bolungarvíkur	Bolungarvík	(¹)		Y	Y
Sparisjóður Hafnarfjarðar	Hafnarfjörður	(¹)		Y	Y
Sparisjóður Hornafjarðar og nágrennis	Höfn	(¹)		N	Y
Sparisjóður Hólahrepps	Sauðárkrókur	(¹)		N	Y
Sparisjóður Húnaþings og Stranda	Hvammstangi	(¹)		N	Y
Sparisjóður Höfðhverfinga	Grenivík	(¹)		N	Y
Sparisjóðurinn í Keflavík	Keflavík	(¹)		Y	Y
Sparisjóður Kópavogs	Kópavogur	(¹)		Y	Y
Sparisjóður Mýrasýslu	Borgarnes	(¹)		Y	Y
Sparisjóður Norðfjarðar	Norðfjörður	(¹)		N	Y
Sparisjóður Norðlendinga	Akureyri	(¹)		N	Y
Sparisjóður Ólafsfjarðar	Ólafsfjörður	(¹)		N	Y
Sparisjóður Ólafsvíkur	Ólafsvík	(¹)		N	Y
Sparisjóður Reykjavíkur og nágrennis	Reykjavík	(¹)		Y	Y
Sparisjóður Siglufjarðar	Siglufjörður	(¹)		N	Y
Sparisjóður Strandamanna	Hólmavík	(¹)		N	Y
Sparisjóður S.-Þingeyinga	Laugar	(¹)		N	Y
Sparisjóður Kaupþings	Reykjavík	(¹)		Y	Y
Sparisjóður Svarfdæla	Dalvík	(¹)		N	Y
Sparisjóður Vestmannaeyja	Vestmannaeyjar	(¹)		N	Y
Sparisjóður vélstjóra	Reykjavík	(¹)		Y	Y
Sparisjóður Vestfirðinga	Þingeyri	(¹)		Y	Y
Sparisjóður Þórshafnar og nágrennis	Þórshöfn	(¹)		N	Y
Nb.is sparisjóður	Reykjavík	(¹)		Y	Y
Þróunarfélag Íslands hf.	Reykjavík	Hlutafélag		Y	0 (²)
Frjálsi fjárfestingarbankinn hf.	Reykjavík	Hlutafélag		Y	0 (²)
Greiðslumiðlun hf. – VISA Iceland (³)	Reykjavík	Hlutafélag		Y	0 (²)
Kreditkort hf. – EUROPAY Iceland (³)	Reykjavík	Hlutafélag		Y	0 (²)
Byggðastofnun	Reykjavík	(³)		Y	0 (²)
Lánasjóður landbúnaðarins	Reykjavík	(³)		Y	0 (²)
Glitnir hf.	Reykjavík	Hlutafélag		Y	0 (⁴)
Lýsing hf.	Reykjavík	Hlutafélag		Y	0 (⁴)
SP-fjármögnun hf.	Reykjavík	Hlutafélag		Y	0 (⁴)

(¹) Íslenskir sparisjóðir eru sjálfseignarstofnanir.

(²) Lánastofnun sem hefur ekki heimild til að taka við innlánunum frá almenningi.

(³) Ríkisstofnun.

(⁴) Lánastofnun sem starfar fyrst og fremst á sviði kaupleigu, óháð því hvernig sú starfsemi er fjármögnuð. Hefur ekki heimild til að taka við innlánunum frá almenningi.

(⁵) Starfar fyrst og fremst á sviði greiðsluþjónustu með útgáfu greiðslukorta.

LIECHTENSTEIN

Frekari upplýsingar veitir

Amt für Finanzdienstleistungen (Fjármálaeftirlit)

Herrengasse 8

FL-9490 Vaduz

Sími (42) 32 36 62 21

Bréfasími (42) 32 36 62 24

Heiti	Aðsetur	Rekstrarform	Athugasemdir	Lágmark eigin fjár	Staða inn-lánatryggingar
1	2	3	4	5	6
Liechtensteinische Landesbank AG	Vaduz	Aktiengesellschaft ⁽¹⁾		Y	Y
LGT Bank in Liechtenstein AG	Vaduz	Aktiengesellschaft		Y	Y
Verwaltungs- und Privat-Bank AG	Vaduz	Aktiengesellschaft		Y	Y
Neue Bank AG	Vaduz	Aktiengesellschaft		Y	Y
Centrum Bank AG	Vaduz	Aktiengesellschaft		Y	Y
Volksbank AG	Vaduz	Aktiengesellschaft		Y	Y
Hypo Investment Bank AG	Vaduz	Aktiengesellschaft		Y	Y
Swissfirst Bank (Liechtenstein) AG ⁽²⁾	Vaduz	Aktiengesellschaft		Y	Y
Bank Frick & Co. AG	Balzers	Aktiengesellschaft		Y	Y
Bank von Ernst (Liechtenstein) AG	Vaduz	Aktiengesellschaft		Y	Y
Raiffeisen Bank (Liechtenstein) AG	Schaan	Aktiengesellschaft		Y	Y
Serica Bank AG	Vaduz	Aktiengesellschaft		Y	Y
Hypo Alpe-Adria-Bank (Liechtenstein) AG ⁽³⁾	Schaan	Aktiengesellschaft		Y	Y
BNP Paribas (Liechtenstein) AG	Triesen	Aktiengesellschaft		Y	Y
New Century Bank AG ⁽⁴⁾	Vaduz	Aktiengesellschaft		Y	Y
Bank Vontobel (Liechtenstein) AG	Vaduz	Aktiengesellschaft		Y	Y
ERSTE Sparkasse (Liechtenstein) AG	Vaduz	Aktiengesellschaft		Y	Y

⁽¹⁾ Hlutfélag.

⁽²⁾ Áður Bank Wegelin (Liechtenstein) AG, Vaduz.

⁽³⁾ Áður Investment und Portfoliomanagement Bank AG, Schaan.

⁽⁴⁾ Áður Rheintal Bank AG, Schaan.

NOREGUR

Frekari upplýsingar veitir:

Kredittilsynet (Fjármálaeftirlitið)

P.O. Box 100 Bryn

N-0611 Oslo

Sími (47) 22 939 800

Bréfasími (47) 22 720 236

Heiti	Aðsetur	Rekstrarform	Athugasemdir	Lágmark eigin fjár	Staða inn-lánatryggingar
1	2	3	4	5	6
ANDEBU SPAREBANK	Andebu	Sb ⁽¹⁾		Y	Y
ANKENES SPAREBANK	Narvik	Sb		Y	Y
ARENDAL OG OMEGNS SPAREBANK	Arendal	Sb		Y	Y
ASKIM SPAREBANK	Askim	Sb		Y	Y
AURLAND SPAREBANK	Aurland	Sb		Y	Y
AURSKOG SPAREBANK	Aurskog	Sb		Y	Y
BAMBLE OG LANGESUND SPAREBANK	Stathelle	Sb		Y	Y
BERG SPAREBANK	Halden	Sb		Y	Y
BIRKENES SPAREBANK	Birkeland	Sb		Y	Y
BJUGN SPAREBANK	Bjugn	Sb		Y	Y
BLAKER SPAREBANK	Blaker	Sb		Y	Y
BORGE SPAREBANK	Bøstad	Sb		N	Y
BUD, FRÆNA OG HUSTAD SPAREBANK	Elnesvågen	Sb		Y	Y
BØ SPAREBANK	Bø i Telemark	Sb		Y	Y
CULTURA SPAREBANK	Ósló	Sb		N	Y
DRANGEDAL OG TØRDAL SPAREBANK	Drangedal	Sb		Y	Y
EIDSBORG SPAREBANK	Mysen	Sb		Y	Y
SPAREBANKEN ØST	Drammen	Sb		Y	Y
ENEBAKK SPAREBANK	Enebakk	Sb		0 ⁽²⁾	Y
ETNE SPAREBANK	Etne	Sb		Y	Y
ETNEDAL SPAREBANK	Etnedal	Sb		N	Y
EVJE OG HORNNES SPAREBANK	Evje	Sb		Y	Y
FANA SPAREBANK	Björgvin	Sb		Y	Y
FJALER SPAREBANK	Dale i Sunnfjord	Sb		Y	Y
FLEKKEFJORD SPAREBANK	Flekkefjord	Sb		Y	Y
FRON SPAREBANK	Vinstra	Sb		Y	Y
GILDESKÅL SPAREBANK	Inndyr	Sb		N	Y
GJENSIDIGE NOR SPAREBANK	Ósló	Sb		Y	Y
GJERPEN OG SOLUM SPAREBANK	Skien	Sb		Y	Y
GJERSTAD SPAREBANK	Gjerstad	Sb		N	Y
GRAN SPAREBANK	Jaren	Sb		Y	Y
GRONG SPAREBANK	Grong	Sb		Y	Y
GRUE SPAREBANK	Kirkenær	Sb		Y	Y
HALDEN SPAREBANK	Halden	Sb		Y	Y
HALTDALEN SPAREBANK	Haltdalen	Sb		N	Y
HARSTAD SPAREBANK	Harstad	Sb		Y	Y
HAUGESUND SPAREBANK	Haugesund	Sb		Y	Y
HEGRA SPAREBANK	Hegra	Sb		Y	Y
HELGELAND SPAREBANK	Mosjøen	Sb		Y	Y
HJARTDAL OG GRANSHERAD SPAREBANK	Sauland	Sb		Y	Y
HJELMELAND SPAREBANK	Hjelmeland	Sb		Y	Y
HOL SPAREBANK	Geilo	Sb		Y	Y
HOLLA SPAREBANK	Ulefoss	Sb		Y	Y
HØLAND SPAREBANK	Bjørkelangen	Sb		Y	Y
HØNEFOSS SPAREBANK	Hønefoss	Sb		Y	Y
INDRE SOGN SPAREBANK	Årdalstangen	Sb		Y	Y
JERNBANEPERSONALETS SPAREBANK	Ósló	Sb		Y	Y

Heiti	Aðsetur	Rekstrarform	Athugasemdir	Lágmark eigin fjár	Staða inn-lánatryggingar
1	2	3	4	5	6
KLEPP SPAREBANK	Kleppe	Sb		Y	Y
KLÆBU SPAREBANK	Klæbu	Sb		Y	Y
KRAGERØ SPAREBANK	Kragerø	Sb		Y	Y
KVINSDAL SPAREBANK	Kvinesdal	Sb		Y	Y
KVINNHERAD SPAREBANK	Rosendal	Sb		Y	Y
LARVIKBANKEN BRUNLANES SPAREBANK	Larvik	Sb		Y	Y
LILLESANDS SPAREBANK	Lillesand	Sb		Y	Y
LILLESTRØM SPAREBANK	Lillestrøm	Sb		Y	Y
LOM OG SKJÅK SPAREBANK	Lom	Sb		Y	Y
LUNDE SPAREBANK	Lunde	Sb		Y	Y
LUSTER SPAREBANK	Gaupne	Sb		Y	Y
MARKER SPAREBANK	Ørje	Sb		Y	Y
MELDAL SPAREBANK	Meldal	Sb		Y	Y
MELHUS SPAREBANK	Melhus	Sb		Y	Y
MODUM SPAREBANK	Vikersund	Sb		Y	Y
NARVIK SPAREBANK	Narvik	Sb		Y	Y
NES PRESTEGJELDS SPAREBANK	Nesbyen	Sb		Y	Y
NESSET SPAREBANK	Eidsvåg i Romsdal	Sb		Y	Y
NORDMØRE SPAREBANK	Kristiansund	Sb		Y	Y
NØTTERØ SPAREBANK	Tønsberg	Sb		Y	Y
ODAL SPAREBANK	Sagstua	Sb		Y	Y
OPDALS SPAREBANK	Oppdal	Sb		Y	Y
ORKDAL SPAREBANK	Orkdal	Sb		Y	Y
RINDAL SPAREBANK	Rindal	Sb		Y	Y
RINGERIKES SPAREBANK	Hønefoss	Sb		Y	Y
RYGGE-VAALER SPAREBANK	Moss	Sb		Y	Y
RØROSBANKEN RØROS SPAREBANK	Røros	Sb		Y	Y
SANDNES SPAREBANK	Sandnes	Sb		Y	Y
SANDESVÆR SPAREBANK	Kongsberg	Sb		Y	Y
SAUDA SPAREBANK	Sauda	Sb		Y	Y
SELBU SPAREBANK	Selbu	Sb		Y	Y
SELJORD SPAREBANK	Seljord	Sb		Y	Y
SETSKOG SPAREBANK	Setskog	Sb		N	Y
SKUDENES & AAKRA SPAREBANK	Åkrehamn	Sb		Y	Y
SOKNEDAL SPAREBANK	Soknedal	Sb		Y	Y
SPAREBANK I HALLINGDAL	Ål	Sb		Y	Y
SPAREBANKEN BIEN	Ósló	Sb		Y	Y
SPAREBANKEN EVENES-BALLANGEN	Bogen i Ofoten	Sb		N	Y
SPAREBANKEN FLORA-BREMANGER	Florø	Sb		Y	Y
SPAREBANKEN GRENLAND	Porsgrunn	Sb		Y	Y
SPAREBANKEN HARDANGER	Utne	Sb		Y	Y
SPAREBANKEN HEDMARK	Hamar	Sb		Y	Y
SPAREBANKEN HEMNE	Kyrksæterøra	Sb		Y	Y
SPAREBANKEN JEVNAKER LUNNER	Jevnaker	Sb		Y	Y
SPAREBANKEN MIDT-NORGE	Bråndheimur	Sb		Y	Y
SPAREBANKEN MØRE	Álasund	Sb		Y	Y
SPAREBANKEN NORD-NORGE	Tromsø	Sb		Y	Y
SPAREBANKEN PLUSS	Kristiansand S	Sb		Y	Y
SPAREBANKEN RANA	Mo i Rana	Sb		Y	Y
SPAREBANKEN ROGALAND	Stafangur	Sb		Y	Y
SPAREBANKEN SOGN OG FJORDANE	Førde	Sb		Y	Y
SPAREBANKEN SØR	Arendal	Sb		Y	Y
SPAREBANKEN VEST	Björgvin	Sb		Y	Y
SPARESKILLINGSBANKEN	Kristiansand S	Sb		Y	Y
SPYDEBERG SPAREBANK	Spydeberg	Sb		Y	Y
STADSBYGD SPAREBANK	Stadsbygd	Sb		Y	Y
STANGVIK SPAREBANK	Kvanne	Sb		N	Y

Heiti	Aðsetur	Rekstrarform	Athugasemdir	Lágmark eigin fjár	Staða inn-lánatryggingar
1	2	3	4	5	6
STRØMMEN SPAREBANK	Strømmen	Sb		Y	Y
SUNNDAL SPAREBANK	Sunnalsøra	Sb		Y	Y
SURNADAL SPAREBANK	Surnadal	Sb		Y	Y
SØGNE OG GREIPSTAD SPAREBANK	Søgne	Sb		Y	Y
TIME SPAREBANK	Bryne	Sb		Y	Y
TINGVOLL SPAREBANK	Tingvoll	Sb		N	Y
TINN SPAREBANK	Rjukan	Sb		Y	Y
TJELDSUND SPAREBANK	Ramsund	Sb		N	Y
TOLGA-OS SPAREBANK	Tolga	Sb		Y	Y
TOTENS SPAREBANK	Lena	Sb		Y	Y
TRØGSTAD SPAREBANK	Trøgstad	Sb		Y	Y
TYSNES SPAREBANK	Uggdal	Sb		Y	Y
VALLE SPAREBANK	Valle	Sb		Y	Y
VANG SPAREBANK	Vang i Valdres	Sb		Y	Y
VEGÅRSHEI SPAREBANK	Vegårshei	Sb		N	Y
VERRAN SPAREBANK	Mosvik	Sb		0	Y
VESTFOLD SPAREBANK	Sandefjord	Sb		Y	Y
VESTRE SLIDRE SPAREBANK	Slidre	Sb		Y	Y
VIK SPAREBANK	Vik i Sogn	Sb		Y	Y
VOLDA OG ØRSTA SPAREBANK	Volda	Sb		Y	Y
VOSS SPAREBANK	Voss	Sb		Y	Y
ØKSENDAL SPAREBANK	Øksendal	Sb		0	Y
ØRLAND SPAREBANK	Brekstad	Sb		Y	Y
ØRSKOG SPAREBANK	Ørskog	Sb		Y	Y
ØYSTRE SLIDRE SPAREBANK	Heggenes	Sb		Y	Y
ÅFJORD SPAREBANK	Åfjord	Sb		Y	Y
AASEN SPAREBANK	Åsen	Sb		Y	Y
ACTA BANK	Ósló	AS ⁽²⁾		Y	Y
BANKIA BANK	Ósló	AS		Y	Y
BOLIG- OG NÆRINGSBANKEN	Þrándheimur	AS		Y	Y
NORDEA BANK	Ósló	AS	Lundúnum Stokkhólmi Kaupmannahöfn ⁽⁴⁾ Cayman-eyjum New York	Y	Y
DEN NORSKE BANK ASA	Björgvin	AS	Lundúnum Stokkhólmi Kaupmannahöfn Cayman-eyjum Singapúr Hamborg New York	Y	Y
PRIVATBANKEN	Ósló	AS		Y	Y
FINANSBANKEN ASA	Ósló	AS		Y	Y
FOKUS BANK ASA	Þrándheimur	AS		Y	Y
KREDITTBANKEN ASA	Álasund	AS		Y	Y
LANDKREDITT BANK AS	Ósló	AS		Y	Y
NORLANDSBANKEN ASA	Bodø	AS		Y	Y
ROMSDALS FELLESBANK ASA	Molde	AS		Y	Y
STOREBRAND BANK AS	Ósló	AS		Y	Y
VOSS VEKSEL- OG LANDMANDSBANK ASA	Voss	AS		Y	Y
BANK 1 OSLO	Ósló	AS		Y	Y
VERDIBANKEN	Ósló	AS		Y	Y
KOMMUNALBANKEN	Ósló	AS		Y	Y
A/S FISKERIKREDITT	Tromsø	AS		N	0
ASA EKSPORTFINANS	Ósló	AS		Y	0
BOLIG- OG NÆRINGSKREDITT ASA	Þrándheimur	AS		Y	0

Heiti	Aðsetur	Rekstrarform	Athugasemdir	Lágmark eigin fjár	Staða inn-lánatryggingar
1	2	3	4	5	6
DEN NORDENFJELDSKE	Þrándheimur	AS		Y	0
BYKREDITTFORENING					
EIENDOMSKREDITT NORGE AS	Björgvin	AS		Y	0
KOMMUNEKREDITT NORGE AS	Þrándheimur	AS		Y	0
LANDKREDITT NORGE AS	Ósló	AS		Y	0
NORGESKREDITT A/S	Björgvin	AS		Y	0
SPAREBANKENES KREDITTSKAP AS	Ósló	AS		Y	0
AMERICAN EXPRESS COMPANY AS	Ósló	AS		Y	0
SPAREBANKEN FINANS NORD-NORGE	Tromsø	AS		Y	0
AS FINANCIERING	Ósló	AS		Y	0
BERGEN BROKER FINANS AS	Björgvin	AS		N	0
BNP FINANS AS	Ósló	AS		Y	0
DINERS CLUB NORGE AS	Ósló	AS		Y	0
DNB FACTORING AS	Ósló	AS		Y	0
DNB FINANS AS	Björgvin	AS		Y	0
DNB KORT AS	Ósló	AS		N	0
ELLOS FINANS AS	Kolbotn	AS		Y	0
EUROPAY NORGE AS	Ósló	AS		Y	0
FACTONOR AS	Álasund	AS		N	0
GE CAPITAL BILFINANS AS	Fredrikstad	AS		N	0
ELCON FINANS AS	Lysaker	AS		Y	0
HANDELSBANKEN FINANS AS	Ósló	AS		Y	0
HEDMARK FINANS AS	Hamar	AS		Y	0
IKANO FINANS AS	Billingstad	AS		Y	0
K-FINANS AS	Ósló	AS		Y	0
LINDORFF CAPITAL AS	Ósló	AS		Y	0
MIDT-NORGE LEASING AS	Þrándheimur	AS		Y	0
MØLLER BILFINANS AS	Ósló	AS		Y	0
MØRE FINANS AS	Álasund	AS		N	0
NORD FINANS A/S	Bodø	AS		N	0
OLYMPIA FINANS AS	Ósló	AS		Y	0
PITNEY BOWES FINANS NOR	Ósló	AS		Y	0
SKANDIABANKEN BILFINANS AS	Björgvin	AS		Y	0
SKANDIABANKEN MERKEFINANS AS	Björgvin	AS		Y	0
ENTER CARD AS	Þrándheimur	AS		Y	0
STOREBRAND FINANS AS	Ósló	AS		Y	0
VISA NORGE A/S	Ósló	AS		N	0
SPAREBANK 1 FINANS AS	Ósló	AS		Y	0
WESTBROKER FINANS AS	Stafangur	AS		Y	0
OBOS	Ósló	AS		Y	0
UPS CAPITAL NORDIC AS	Ósló	AS		Y	0

(¹) Sb: sparebank (sparisjóður). Norskir sparisjóðir eru sjálfseignarstofnanir.

(²) 0: Í litlum sparisjóðum sem hófu starfsemi áður en EES-tilskipanirnar öðluðust gildi er stofnféð eftir sem áður minna en 1 milljón evra og því er táknið „0“ notað í töflunni.

(³) AS: hlutafélag (AS eða ASA). Lánstofnanir sem eru reknar sem hlutafélög skiptast í þrennt: viðskiptabanka, veðlánastofnanir og fjármögnunarfélög.

(⁴) Tilkynnt hefur verið um fyrirhugaða stofnun útíbús en það hefur ekki verið opnað ennþá.

EFTIRLITSSTOFNUN EFTA

Lögboðnir frídagar á árinu 2004 í EFTA-rikkjum sem eiga aðild
að EES-samningnum og í EES-stofnunum

2003/EES/60/02

		Ísland	Liechtenstein	Noregur	Eftirlitsstofnun EFTA	EFTA- dómstóllinn
Janúar	1.	•	•	•	•	•
	2.		•			
	6.		•			
Febrúar	2.		•			
	24.		•			
Mars	19.		•			
Apríl	8.	•		•		
	9.	•	•	•	•	•
	12.	•	•	•	•	•
	22.	•				
Maí	1.	•	•	•	•	•
	17.			•		
	20.	•	•	•	•	•
	21.				•	•
	31.	•	•	•	•	•
Júní	10.		•			
	17.	•				
Júlí						
Ágúst	2.	•				
	15.		•			
September	8.		•			
Október						
Nóvember	1.		•		•	•
Desember	8.		•			
	24.		•			
	25.	•	•	•	•	•
	26.	•	•	•	•	•
	31.		•			

EB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál nr. COMP/M.2768 – CASE Generali/Banca Intesa/JV)**

2003/EES/60/03

1. Framkvæmdastjórninni barst 13. nóvember 2003 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89 ⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97 ⁽²⁾, um fyrirhugaða samfylkingu þar sem ítölsku fyrirtækin Assicurazioni Generali SpA (Generali) og Banca Intesa SpA (Banca Intesa) öðlast í sameiningu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir ítalska samáhættufyrirtækinu Intesa Vita SpA (Intesa Vita) með hlutafjárkaupum og eignatilfærslu.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Generali: trygginga- og endurtryggingastarfsemi
 - Banca Intesa: bankastarfsemi og önnur fjármálaþjónusta
 - Intesa Vita: bankatryggingastarfsemi (selur líftryggingar í gegnum banka)
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum um fyrirhugaða samfylkingu á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. ESB C 280 hinn 21. nóvember 2003. Athugasemdirnar má senda með símbrefi (faxnr. (32) 22 96 43 01 / 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.2768 – CASE Generali/Banca Intesa/JV, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt í Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt í Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál nr. COMP/M.3306 – E.ON/Midlands Electricity)****2003/EES/60/04**

1. Framkvæmdastjórninni barst 17. nóvember 2003 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89 ⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97 ⁽²⁾, um fyrirhugaða samfylkingu þar sem þýska fyrirtækið E.ON AG (E.ON) öðlast með hlutafjárkaupum yferráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir öllu breska fyrirtækinu Midlands Electricity plc (Midlands).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - E.ON: framleiðsla, dreifing og sala á raforku, gasi, vatni, iðefnum og olíu; fjarskiptaþjónusta og fasteignastýring
 - Midlands: framleiðsla, dreifing og sala á raforku og gasi
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum um fyrirhugaða samfylkingu á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. ESB C 281 hinn 22. nóvember 2003. Athugasemdirnar má senda með símbréfi (faxnr. (32) 22 96 43 01 / 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.3306 – E.ON/Midlands Electricity, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt í Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt í Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál nr. COMP/M.3316 – Celestica/MSL)**

2003/EES/60/05

1. Framkvæmdastjórninni barst 17. nóvember 2003 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89 ⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97 ⁽²⁾, um fyrirhugaða samfylkingu þar sem fyrirtækið Celestica Acquisition Sub, Inc., sem er í eigu kanadíska fyrirtækisins Celestica Inc. (Celestica), öðlast með hlutafjárkaupum yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir öllu bandaríska fyrirtækinu Manufacturers' Services Limited (MSL).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Celestica: framleiðir rafeindatæki fyrir aðra framleiðendur, aðallega fjarskiptatæki og tölvubúnað
 - MSL: framleiðir rafeindatæki af ýmsum gerðum, m.a. lækningatæki, iðnstýringartæki og fjarskiptabúnað, ásamt viðbótarþjónustu í tengslum við hönnun, flutninga og viðgerðir
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum um fyrirhugaða samfylkingu á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. ESB C 281 hinn 22. nóvember 2003. Athugasemdirnar má senda með símbrefi (faxnr. (32) 22 96 43 01 / 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.3316 – Celestica/MSL, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt í Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt í Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál nr. COMP/M.3319 – Doughty Hanson/SAFT)****2003/EES/60/06****Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 14. nóvember 2003 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89 ⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97 ⁽²⁾, um fyrirhugaða samfylkingu þar sem breska fyrirtækið Doughty Hanson & Co Limited (DHC) öðlast með hlutafjárkaupum yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir öllu fyrirtækinu SAFT, sem tilheyrir frönsku Alcatel-samsteypunni.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - DHC: stýrir sjóðum sem fjárfesta í óskráðu hlutafé
 - SAFT: hönnun, þróun, framleiðsla, markaðsfærsla, sala og dreifing á iðnaðarrafgeymum, færanlegum rafgeymum og rafgeymum til sérstakra nota
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Rétt er að hafa í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89 ⁽³⁾.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum um fyrirhugaða samfylkingu á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. ESB C 281 hinn 22. nóvember 2003. Athugasemdirnar má senda með símbréfi (faxnr. (32) 22 96 43 01 / 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.3319 – Doughty Hanson/SAFT, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt í Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt í Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

⁽³⁾ Stjtið. EB C 217, 29.7.2000, bls. 32.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál nr. COMP/M.3323 – Cardinal/Intercare)**

2003/EES/60/07

1. Framkvæmdastjórninni barst 14. nóvember 2003 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89 ⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97 ⁽²⁾, um fyrirhugaða samfylkingu þar sem bandaríska fyrirtækið Cardinal, Inc. (Cardinal) öðlast með yfirtökuboði, sem var tilkynnt 29. október 2003, yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir öllu breska fyrirtækinu The Intercare Group plc (Intercare).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Cardinal: framleiðsla, sala og dreifing á lyflækninga- og skurðlækningavörum; sammingsframleiðsla á lyfjavörum
 - Intercare: framleiðsla, sammingsframleiðsla og dreifing á lyfjavörum á Evrópska efnahagssvæðinu
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum um fyrirhugaða samfylkingu á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. ESB C 280 hinn 21. nóvember 2003. Athugasemdirnar má senda með símbréfi (faxnr. (32) 22 96 43 01 / 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.3323 – Cardinal/Intercare, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt í Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt í Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál nr. COMP/M.3329 – Tchibo/Beiersdorf)****2003/EES/60/08**

1. Framkvæmdastjórninni barst 18. nóvember 2003 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89 ⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97 ⁽²⁾, um fyrirhugaða samfylkingu þar sem þýska fyrirtækið Tchibo Holding AG (Tchibo) öðlast með hlutafjárkaupum yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir öllu þýska fyrirtækinu Beiersdorf AG (Beiersdorf).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Tchibo: framleiðir og dreifir ristudu kaffi, einkanlega í eigin smásöluverslunum; stundar einnig smásölu á vörum og þjónustu sem tengjast ekki matvælum og sölu á internetinu
 - Beiersdorf: framleiðir og dreifir snyrtivörum, lækningavörum og heilsugæsluvörum fyrir almenna neytendur og límvörur
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum um fyrirhugaða samfylkingu á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. ESB C 282 hinn 25. nóvember 2003. Athugasemdirnar má senda með símbréfi (faxnr. (32) 22 96 43 01 / 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.3329 – Tchibo/Beiersdorf, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt í Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt í Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál nr. COMP/M.3296 – Areva/Alstom T&D)**

2003/EES/60/09

1. Framkvæmdastjórninni barst 19. nóvember 2003 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89 ⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97 ⁽²⁾, um fyrirhugaða samfylkingu þar sem franska fyrirtækið Société de Participations du Commissariat à l'Énergie Atomique (AREVA), sem er í eigu franska ríkisins, öðlast með hlutafjárkaupum yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir deild franska fyrirtækisins Alstom SA með heitinu „Transmission and Distribution“ (Alstom T&D).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Areva: smíðar kjarnorkusamstæður fyrir kjarnorkuver og veitir þjónustu í tengslum við þær; framleiðir raforkutengi sem eru notuð einkum í orkufyrirtækjum
 - Alstom T&D: selur vörur, kerfi og þjónustu fyrir flutning og dreifingu á háspenntri og meðalspenntri raforku
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum um fyrirhugaða samfylkingu á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. ESB C 283 hinn 26. nóvember 2003. Athugasemdirnar má senda með símbrefi (faxnr. (32) 22 96 43 01 / 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.3296 – Areva/Alstom T&D, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt í Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt í Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál nr. COMP/M.3315 – Investcorp Group/Hilding Anders AB)**

2003/EES/60/10

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 19. nóvember 2003 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89 ⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97 ⁽²⁾, um fyrirhugaða samfylkingu þar sem bahreinska Investcorp-samsteypan (Investcorp) öðlast með hlutafjárkaupum yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir öllu sænska fyrirtækinu Hilding Anders AB (Hilding Anders).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Investcorp: fjölþjóðlegt fjárfestingarfyrirtæki
 - Hilding Anders: hannar, framleiðir og selur rúm, rúmdýnur og skyldar vörur
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Rétt er að hafa í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89 ⁽³⁾.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum um fyrirhugaða samfylkingu á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. ESB C 284 hinn 27. nóvember 2003. Athugasemdirnar má senda með símbréfi (faxnr. (32) 22 96 43 01 / 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.3315 – Investcorp Group/Hilding Anders AB, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt í Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt í Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

⁽³⁾ Stjtið. EB C 217, 29.7.2000, bls. 32.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál nr. COMP/M.3289 – Interbrew/Spaten-Franziskaner/Löwenbräu/Dinkelacker)

2003/EES/60/11

1. Framkvæmdastjórninni barst 20. nóvember 2003 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89 ⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97 ⁽²⁾, um fyrirhugaða samfylkingu þar sem fyrirtækið Interbrew Deutschland Holding GmbH, sem er í eigu belgíska fyrirtækisins Interbrew SA (Interbrew), öðlast með hlutafjárkaupum yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir allri drykkjarvörudeild þýska fyrirtækisins Gabriel Sedlmayr Spaten-Franziskaner-Bräu KgaA (Spaten), þ.e. drykkjarvörudeild Spaten-Franziskaner, Löwenbräu AG og Dinkelacker-Schwaben Bräu AG.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Interbrew: framleiðsla, markaðsfærsla og sala á bjór og öðrum drykkjarvörum víða um heim
 - Spaten: framleiðsla, markaðsfærsla og sala á bjór og öðrum drykkjarvörum, fyrst og fremst í Þýskalandi
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum um fyrirhugaða samfylkingu á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. ESB C 285 hinn 28. nóvember 2003. Athugasemdirnar má senda með símbréfi (faxnr. (32) 22 96 43 01 / 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.3289 – Interbrew/Spaten-Franziskaner/Löwenbräu/Dinkelacker, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt í Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt í Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál nr. COMP/M.3297 – Norsk Hydro/Duke Energy Europe Northwest)**

2003/EES/60/12

1. Framkvæmdastjórninni barst 20. nóvember 2003 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89 ⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97 ⁽²⁾, um fyrirhugaða samfylkingu þar sem hollenska fyrirtækið Norsk Hydro Energy BV (Norsk Hydro Energy), sem tilheyrir norsku samsteypunni Norsk Hydro ASA, öðlast með hlutafjárkaupum yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir öllu hollenska fyrirtækinu Duke Energy Europe Northwest BV (DEEN).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Norsk Hydro ASA: olíu- og gasframleiðsla og olíu og gasleit, raforkuframleiðsla, olíuhreinsun, flutningur á hráolíu og gasi, rekstur bensínstöðva, framleiðsla á áli og álvörum, kolefnisvörum, bifreiðaíhlutum, áburði, næringarefnum og iðefnum
 - Norsk Hydro Energy: viðskipti á sviði olíu, gass og raforku á evrópskum orkumarkaði
 - DEEN: heildsala á gasi, aðallega í Hollandi
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum um fyrirhugaða samfylkingu á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. ESB C 285 hinn 28. nóvember 2003. Athugasemdirnar má senda með símbrefi (faxnr. (32) 22 96 43 01 / 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.3297 – Norsk Hydro/Duke Energy Europe Northwest, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt í Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt í Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál nr. COMP/M.3312 – Nestlé SA/Ingman Foods OY AB)**

2003/EES/60/13

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 19. nóvember 2003 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89 ⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97 ⁽²⁾, um fyrirhugaða samfylkingu þar sem sænsku fyrirtækin Nestlé Sverige AB (Nestlé), sem tilheyrir svissnesku Nestlé-samsteypunni, og Ingman Glass AB (Ingman), sem tilheyrir finnsku Ingman-samsteypunni, öðlast í sameiningu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir sænska fyrirtækinu Svenska Glasskiosken AB (Svenska Glasskiosken) með hlutafjárkaupum í nýstofnuðu samáhættufyrirtæki.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Nestlé: framleiðir, markaðsfærir og selur fjölbreytilegt úrval af matvörum, m.a. mjólkurvörur, leysanlegt kaffi, ristað og malað kaffi, flöskuvatn, drykkjarvörur, kornvörur, skyndimat og megrunarvörur, frosnar matvörur, mjólkurís, súkkulað og gæludýravörur
 - Ingman: framleiðir mjólkurafurðir, fljótandi mjólkurvörur og mjólkurís, einnig ost, smjör og duft
 - Svenska Glasskiosken: selur, markaðsfærir og dreifir mjólkurísvörum í Svíþjóð
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Rétt er að hafa í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89 ⁽³⁾.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum um fyrirhugaða samfylkingu á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. ESB C 284 hinn 27. nóvember 2003. Athugasemdirnar má senda með símbrefi (faxnr. (32) 22 96 43 01 / 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.3312 – Nestlé SA/ Ingman Foods OY AB, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt í Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt í Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

⁽³⁾ Stjtið. EB C 217, 29.7.2000, bls. 32.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál nr. COMP/M.3342 – TPG/JPMP/Kraton)**

2003/EES/60/14

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 20. nóvember 2003 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89 ⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97 ⁽²⁾, um fyrirhugaða samfylkingu þar sem bandarísku fyrirtækin Texas Pacific Group Advisors III, Inc. (TPG) og JPMP Capital Corp. (JPMP), sem tilheyrir samsteypunni J.P. Morgan Chase & Co., öðlast í sameiningu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir bandaríska fyrirtækinu Kraton Polymers LLC (Kraton) með hlutafjárkaupum.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - TPG: fjárfestingarsjóður
 - JPMP: fjármagnar hlutafjárkaup og eiginfjárukningu, aðallega í einkafyrirtækjum
 - Kraton: framleiðir gerviteygjuefni
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Rétt er að hafa í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89 ⁽³⁾.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum um fyrirhugaða samfylkingu á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. ESB C 285 hinn 28. nóvember 2003. Athugasemdirnar má senda með símbrefi (faxnr. (32) 22 96 43 01 / 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.3342 – TPG/JPMP/Kraton, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt í Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt í Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

⁽³⁾ Stjtið. EB C 217, 29.7.2000, bls. 32.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál nr. COMP/M.3230 – Statoil/BP/Sonatrach/In Salah JV)

2003/EES/60/15

1. Framkvæmdastjórninni barst 20. nóvember 2003 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89 ⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97 ⁽²⁾, um fyrirhugaða samfylkingu þar sem norska fyrirtækið Statoil ASA (Statoil), sem er í eigu norska ríkisins, breska fyrirtækið BP plc (BP) og alsírka fyrirtækið Société nationale pour la recherche, la production, le transport, la transformation et la commercialisation des hydrocarbures (Sonatrach), sem er í eigu alsírka ríkisins, öðlast í sameiningu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir fyrirtækjunum In Salah Gas Limited og In Salah Gas (Services) Limited á Ermarsundseyjum (saman In Salah JV), sem eru nú í sameiginlegri eigu BP og Sonatrach, með hlutafjárkaupum.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Statoil: olíu- og jarðgasleit og olíu og jarðgasvinnsla, sala á gasi, olíuhreinsun, dreifing á orku og vörum í smásölu
 - BP: olíu- og jarðgasleit og olíu og jarðgasvinnsla, olíuhreinsun, markaðsfærsla, sala og flutningur, framleiðsla og markaðsfærsla á olíuöðfnum og skyldum vörum, gas, raforka og endurnýjanleg orka
 - Sonatrach: leit, framleiðsla, flutningur, hreinsun og markaðsfærsla um allan heim á olíu og gasi
 - In Salah JV: jarðgasleit, vinnsla og markaðssetning jarðgass og lagning gasleiðslnu í Alsír
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum um fyrirhugaða samfylkingu á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. ESB C 285 hinn 28. nóvember 2003. Athugasemdirnar má senda með símbrefi (faxnr. (32) 22 96 43 01 / 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.3230 – Statoil/BP/Sonatrach/In Salah JV, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt í Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt í Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál nr. COMP/M.3303 – GE/Vivendi Universal Entertainment)**

2003/EES/60/16

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 20. nóvember 2003 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89 ⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97 ⁽²⁾, um fyrirhugaða samfylkingu þar sem bandaríska fyrirtækið General Electric Company (GE) öðlast yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir öllu bandaríska fyrirtækinu Vivendi Universal Entertainment LLLP (VUE), sem er nú í eigu franska fyrirtækisins Vivendi Universal SA með hlutafjárkaupum í nýstofnuðu fyrirtæki.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - GE: stundar fjölbreytilegan rekstur á sviði framleiðslu, tækni og þjónustu í ýmsum undirfyrirtækjum, m.a. NBC (National Broadcasting Company)
 - VUE: framleiðir og dreifir leiknum kvikmyndum, rekur kapalsjónvarpsstöðvar, framleiðir og dreifir sjónvarpsefni, rekur kvikmyndaver og skemmtigarð
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Rétt er að hafa í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89 ⁽³⁾.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum um fyrirhugaða samfylkingu á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. ESB C 285 hinn 28. nóvember 2003. Athugasemdirnar má senda með símbréfi (faxnr. (32) 22 96 43 01 / 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M.3303 – GE/Vivendi Universal Entertainment, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt í Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt í Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

⁽³⁾ Stjtið. EB C 217, 29.7.2000, bls. 32.

**Tilkynning um samning um umsýslu réttinda vegna vélrænnar fjölföldunar
á hljóðupptökum í Evrópu
(mál nr. COMP/C2/38.772 – Cannes Extension Agreement)**

2003/EES/60/17

Framkvæmdastjórninni barst 1. júlí 2003 tilkynning í samræmi við 2. og 4. gr. reglugerðar ráðsins nr. 17 um samning um framlengingu Cannes-samningsins. Samningurinn var gerður 18. nóvember 2002 á vegum fimm stórra tónlistarútgefenda, Universal Music Publishing Group, Warner/Chappell Music Limited, EMI Music Publishing Europe, BMG Music Publishing International Limited og Sony/ATV Music Publishing Europe annars vegar og hins vegar innheimtusamtaka fyrir réttindi vegna vélrænnar fjölföldunar í EES-ríkjunum og Sviss: AEPI, Austro Mechana, GEMA, MCPS, MCPSI, NCB, SDRM, SABAM, SGAE, SIAE, SPA, STEMRA og SUISA.

Cannes-samningurinn var gerður 13. nóvember 1997 og féll úr gildi 30. júní 2002. Framkvæmdastjórnin sendi út stjórnsýslubréf um Cannes-samninginn 9. nóvember 2000. Samningsaðilarnir lýstu því yfir þá að tilgangur samningsins væri að auka skilvirkni í umsýslu réttinda vegna vélrænnar fjölföldunar á hljóðupptökum á Evrópska efnahagssvæðinu. Meðal annars væri þóknun innheimtusamtakanna fyrir úthlutun höfundargreiðslna vegna vélrænnar fjölföldunar lækkuð í áföngum með raunverulegri og varanlegri lækkun kostnaðar og aukinni skilvirkni. Samningsaðilarnir samþykktu einnig að hætta um tíma, þ.e. meðan samningurinn væri í gildi, milliliðalausri úthlutun höfundarréttartekna.

Með samningnum um framlengingu Cannes-samningsins er gildistími hans lengdur um hálf fjórða ár frá 1. júlí 2002 að telja og fellur hann því úr gildi 31. desember 2005. Eftir það lengist gildistími samningsins sjálfkrafa um eitt ár í senn nema einhver samningsaðilanna tilkynni um uppsögn hans.

Auk framlengingar á gildistíma Cannes-samningsins, að meðtalinni skuldbindingu til að hætta hvers kyns milliliðalausri úthlutun höfundarréttartekna meðan samningurinn er í gildi, nær samningurinn um framlengingu Cannes-samningsins til annarra málefna sem krefjast samkomulags milli útgefenda og innheimtusamtaka.

Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samstarfssamningurinn, sem tilkynntur hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar nr. 17.

Framkvæmdastjórnin gefur þeim sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma athugasemdum við hinn fyrirhugaða samning á framfæri. Í samræmi við 20. gr. reglugerðar nr. 17 ríkir þagnarskylda um slíkar athugasemdir.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni áður en þrjár vikur eru liðnar frá því að tilkynning þessi birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* C 282 hinn 25. nóvember 2003. Athugasemdir, með tilvísun til máls nr. COMP/C2/38.772 – Cannes Extension Agreement, má senda með simbréfi (+32.2.295.01.28) eða í pósti á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Antitrust Registry
Office 0/18
B-1049 Bruxelles/Brussel

Lokaskýrsla skýrslufulltrúa í málinu COMP/C2/37.398 – UEFA Champions League 2003/EES/60/18

(í samræmi við 15. gr. ákvörðunar framkvæmdastjórnarinnar 2001/462/EB, KSE frá 23. maí 2001 um verksvið skýrslufulltrúa í tilteknum samkeppnismálum (Stjtið. EB L 162, 19.6.2001, bls. 21))

Drög að ákvörðun í þessu máli gefa tilefni til nokkurra athugasemda um réttinn til að flytja mál sitt.

Um nánari upplýsingar sjá Stjtið. ESB C 269, 8.11.2003.

**Álit ráðgjafarnefndar um samfylkingar sem var samþykkt á 114. fundi hennar 2003/EES/60/19
14. apríl 2003 og varðar drög að ákvörðun í málinu COMP/M.2861 – Siemens/Drägerwerk/JV**

Framkvæmdastjórnin hefur birt álit ráðgjafarnefndar um samfylkingar sem var samþykkt á 114. fundi hennar 14. apríl 2003 og varðar drög að ákvörðun í málinu COMP/M.2861 – Siemens/Drägerwerk/JV.

Um nánari upplýsingar sjá Stjtið. ESB C 269, 8.11.2003.

Lokaskýrsla skýrslufulltrúa í málinu COMP/M.2861 – Siemens/Drägerwerk/JV 2003/EES/60/20

(í samræmi við 15. gr. ákvörðunar framkvæmdastjórnarinnar 2001/462/EB, KSE frá 23. maí 2001 um verksvið skýrslufulltrúa í tilteknum samkeppnismálum (Stjtið. EB L 162, 19.6.2001, bls. 21))

Framkvæmdastjórninni barst 6. desember 2003 tilkynning í samræmi við 4. gr. reglugerðar ráðsins nr. 4064/89 um samfylkingu þar sem fyrirhugað var að Siemens AG keypti af Drägerwerk AG eignarhluta í Dräger Medical AG & Co. KGaA sem er nú að fullu í eigu Drägerwerk AG. Frumathugun leiddi í ljós að samkeppnismál væru í húfi. Því var hafin formleg málsmeðferð samkvæmt c-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðarinnar.

Siemens AG og Drägerwerk AG hafa tekist á hendur sérstakar skuldbindingar til þess að vinna bug á vandanum. Af þeim sökum hefur málsaðilum ekki verið send greinargerð um andmæli. Málsaðilar hafa ekki óskað eftir upplýsingum úr málaskrá. Hvorki málsaðilar né aðrir hafa andmælt málsmeðferðinni. Málið gefur ekki tilefni til sérstakra athugasemda um réttinn til að flytja mál sitt.

Brussel 3 apríl 2003.

Serge DURANDE

**Álit ráðgjafarnefndar um samfylkingar sem var samþykkt á 79. fundi
hennar 22. júní 2000 og varðar drög að ákvörðun í málinu COMP/M.1741 –
MCI Worldcom/Sprint**

2003/EES/60/21

Framkvæmdastjórnin hefur birt álit ráðgjafarnefndar um samfylkingar sem var samþykkt á 79. fundi hennar 22. júní 2000 og varðar drög að ákvörðun í málinu COMP/M.1741 – MCI Worldcom/Sprint.

Um nánari upplýsingar sjá Stjtið. ESB C 277, 18.11.2003.

**Álit ráðgjafarnefndar um samfylkingar sem var samþykkt á 115. fundi hennar
16. apríl 2003 og varðar drög að ákvörðun í málinu COMP/M.2903 –
DaimlerChrysler/Deutsche Telekom/JV**

2003/EES/60/22

Framkvæmdastjórnin hefur birt álit ráðgjafarnefndar um samfylkingar sem var samþykkt á 115. fundi hennar 16. apríl 2003 og varðar drög að ákvörðun í málinu COMP/M.2903 – DaimlerChrysler/Deutsche Telekom/JV.

Um nánari upplýsingar sjá Stjtið. ESB C 277, 18.11.2003.

**Lokaskýrsla skýrslufulltrúa í málinu COMP/M.2903 – DaimlerChrysler/
Deutsche Telekom/JV**

2003/EES/60/23

**(í samræmi við 15. gr. ákvörðunar framkvæmdastjórnarinnar 2001/462/EB,
KSE frá 23. maí 2001 um verksvið skýrslufulltrúa í tilteknum samkeppnismálum
(Stjtið. EB L 162, 19.6.2001, bls. 21))**

Drög að ákvörðun í þessu máli gefa tilefni til nokkurra athugasemda.

Um nánari upplýsingar sjá Stjtið. ESB C 277, 18.11.2003.

**Ákvörðun franskra stjórnvalda um að leggja skyldur um opinbera
þjónustu á áætlunarflug í Frakklandi**

2003/EES/60/24

Frönsk stjórnvöld hafa ákveðið að leggja skyldur um opinbera þjónustu á áætlunarflug milli Dijon og Clermont-Ferrand í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins.

Um nánari upplýsingar sjá Stjtið. ESB C 277, 18.11.2003.

Skyldur um opinbera þjónustu í áætlunarflugi í Frakklandi**2003/EES/60/25**

Frönsk stjórnvöld hafa ákveðið að breyta þeim skyldum um opinbera þjónustu sem hvíla á áætlunarflugi milli Lannion og Parísar (Orly) og birtar voru í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna C 298* hinn 30. nóvember 2002 í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins.

Um nánari upplýsingar sjá Stjtið. ESB C 277, 18.11.2003.

Breytingar franskra stjórnvalda á skyldum um opinbera þjónustu í áætlunarflugi í Frakklandi**2003/EES/60/26**

Frönsk stjórnvöld hafa ákveðið að breyta þeim skyldum um opinbera þjónustu sem hvíla á áætlunarflugi milli Parísar (Orly) og Carcassonne og birtar voru í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna C 227* hinn 1. september 1995, með breytingum frá 29. desember 1995 (*Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna C 349*) og 14. júní 1997 (*Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna C 180*) í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins.

Um nánari upplýsingar sjá Stjtið. ESB C 279, 20.11.2003.

Ákvörðun franskra stjórnvalda um að leggja skyldur um opinbera þjónustu á áætlunarflug í Frakklandi**2003/EES/60/27**

Frönsk stjórnvöld hafa ákveðið að leggja skyldur um opinbera þjónustu á áætlunarflug milli Bourges og Lyon-Saint-Exupéry í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins.

Um nánari upplýsingar sjá Stjtið. ESB C 279, 20.11.2003.

Orðsending framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92**2003/EES/60/28****Breytingar breskra stjórnvalda á skyldum um opinbera þjónustu í áætlunarflugi milli Glasgow og Campbeltown og Glasgow og Tiree**

Bresk stjórnvöld hafa ákveðið að breyta þeim skyldum um opinbera þjónustu sem hvíla á áætlunarflugi milli Glasgow og Campbeltown og Glasgow og Tiree og fram koma í tilkynningum sem birtust í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna C 387/06* og *C 387/07* hinn 21. desember 1996, með áorðnum breytingum sem birtust í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna C 355/03* hinn 8. desember 1999 og *C 310/07* hinn 13. desember 2002 í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins.

Um nánari upplýsingar sjá Stjtið. ESB C 278, 19.11.2003.

**Orðsending framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt a-lið 1. mgr.
4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92**

2003/EES/60/29

**Breytingar breskra stjórnvalda á skyldum um opinbera þjónustu í áætlunarflugi
milli Glasgow og Barra**

Bresk stjórnvöld hafa ákveðið frekari breytingar á þeim skyldum um opinbera þjónustu sem hvíla á áætlunarflugi milli Glasgow og Barra og fram koma í tilkynningu sem birtist í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* C 387/06 hinn 21. desember 1996, með áorðnum breytingum sem birtust í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* C 355/04 hinn 8. desember 1999 og C 310/08 hinn 13. desember 2002 í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins.

Um nánari upplýsingar sjá Stjtið. ESB C 278, 19.11.2003.

Áætlunarflug

2003/EES/60/30

**Útboðslýsing franskra stjórnvalda í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar
ráðsins (EBE) nr. 2408/92 vegna áætlunarflugs milli Dijon og Clermont-Ferrand**

Í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins hafa frönsk stjórnvöld ákveðið að leggja skyldur um opinbera þjónustu á áætlunarflug milli Dijon og Clermont-Ferrand. Upplýsingar um þessar skyldur um opinbera þjónustu birtust í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* C 277 hinn 18. nóvember 2003.

Hafi enginn flugrekandi hafið eða sé um það bil að hefja áætlunarflug milli Dijon og Clermont-Ferrand hinn 1. mars 2004 í samræmi við þær skyldur um opinbera þjónustu sem hvíla á flugleiðinni og án þess að fara fram á fjárstyrk, munu frönsk stjórnvöld takmarka flugrekstur á þessari leið við einn flugrekanda í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. fyrrnefndrar reglugerðar og bjóða út heimild til flugrekstrar á leiðinni frá 1. apríl 2004 í almennu útboði.

Útboðsgögnin í heild, m.a. sérreglur sem gilda um útboðið og samningur um yfirtöku opinberra skyldna ásamt tæknilegum viðauka (endurriti af skyldum um opinbera þjónustu sem birtust í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*) fást endurgjaldslaust hjá:

Chambre de commerce et d'industrie de Dijon
1, place du Théâtre
BP 370, F-21010 Dijon Cédex
Sími: (33) 3 80 65 92 84
Bréfasími: (33) 3 80 65 37 09

Veffang: www.dijon.cci.fr

Tilboð skulu send í ábyrgðarpósti með móttökuvittun á ofangreint pósthfang, og staðfestir pósthstimpill rétta dagsetningu, eða afhent á sama stað gegn kvittun, eigi síðar en sex vikum eftir að þessi útboðstilkynning birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* C 278 hinn 19. nóvember 2003, kl. 17:00 að staðartíma.

Áætlunarflug

2003/EES/60/31

Útboðslýsing breskra stjórnvalda í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 vegna áætlunarflugs milli Glasgow og Campbeltown og Glasgow og Tiree (Skotlandi)

Í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins hafa bresk stjórnvöld lagt skyldur um opinbera þjónustu á áætlunarflug milli Glasgow og Campbeltown og Glasgow og Tiree. Upplýsingar um þessar skyldur um opinbera þjónustu birtust í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* C 387/06 og C 387/07 hinn 21. desember 1996 og breytingar á þeim í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* C 355/03 hinn 8. desember 1999 og C 310/07 hinn 13. desember 2002 og *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* C 278 hinn 19. nóvember 2003.

Hafi enginn flugrekandi hafið eða sé um það bil að að hefja áætlunarflug milli Glasgow og Campbeltown og Glasgow og Tiree hinn 1. mars 2004 í samræmi við þær skyldur um opinbera þjónustu sem hvíla á flugleiðinni og án þess að fara fram á fjárstyrk, munu bresk stjórnvöld takmarka flugrekstur á þessari leið áfram við einn flugrekanda í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. fyrrnefndrar reglugerðar og bjóða út heimild til flugrekstrar á leiðinni frá 1. apríl 2004 í almennu útboði.

Útboðsgögnin í heild, m.a. tilboðseyðublað, útboðslýsing, samningsskilmálar ásamt viðaukum auk endurrits af skyldum um opinbera þjónustu sem birtust í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* C 387/06 og C 387/07 hinn 21. desember 1996 og breytingum á þeim sem birtust í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* C 355/03 hinn 8. desember 1999 og C 310/07 hinn 13. desember 2002 og *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* C 278 hinn 19. nóvember 2003 fást endurgjaldslaust hjá stjórnvaldinu sem gerir verksamninginn:

Scottish Executive Enterprise, Transport and Lifelong Learning Department
Transport Division 2/2
Victoria Quay
UK-Edinburgh EH6 6QQ
Sími: (44) 131 244 08 54. Bréfasími: (44) 131 244 08 71.

Att: Grace McGuire, SEETLLD – Transport Division 2/2.

Tilboð skulu send á ofangreint pósthfang eigi síðar en einum mánuði eftir að þessi útboðstilkynning birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* C 279 hinn 20. nóvember 2003. Heimild til að opna tilboð hafa tilteknir starfsmenn eftirtalinna deilda skosku stjórnarinnar: Enterprise, Transport and Lifelong Learning Department og Commercial Services Division.

Um nánari upplýsingar sjá Stjtið. ESB C 279 frá 20. nóvember 2003.

Áætlunarflug

2003/EES/60/32

Útboðslýsing breskra stjórnvalda í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 vegna áætlunarflugs milli Glasgow og Barra (Skotlandi)

Í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins hafa bresk stjórnvöld lagt skyldur um opinbera þjónustu á áætlunarflug milli Glasgow og Barra. Upplýsingar um þessar skyldur um opinbera þjónustu birtust í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* C 387/06 hinn 21. desember 1996 og breytingar á þeim í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* C 355/04 hinn 8. desember 1999 og C 310/08 hinn 13. desember 2002 og *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* C 278 hinn 19. nóvember 2003.

Hafi enginn flugrekandi hafið eða sé um það bil að hefja áætlunarflug milli Glasgow og Barra hinn 1. mars 2004 í samræmi við þær skyldur um opinbera þjónustu sem hvíla á flugleiðinni og án þess að fara fram á fjárstyrk, munu bresk stjórnvöld takmarka flugrekstur á þessari leið áfram við einn flugrekanda í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. fyrrnefndrar reglugerðar og bjóða út heimild til flugrekstrar á leiðinni frá 1. apríl 2004 í almennu útboði.

Útboðsgögnin í heild, m.a. tilboðseyðublað, útboðslýsing, samningsskilmálar ásamt viðaukum auk endurrits af skyldum um opinbera þjónustu sem birtust í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* C 387/06 hinn 21. desember 1996 og breytingum á þeim sem birtust í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* C 355/04 hinn 8. desember 1999 og C 310/08 hinn 13. desember 2002 og *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* C 278 hinn 19. nóvember 2003 fást endurgjaldslaust hjá stjórnvaldinu sem gerir verksamninginn:

Scottish Executive Enterprise, Transport and Lifelong Learning Department
Transport Division 2/2
Victoria Quay
UK-Edinburgh EH6 6QQ
Sími: (44) 131 244 08 54. Bréfasími: (44) 131 244 08 71.

Att: Grace McGuire, SEETLLD – Transport Division 2/2.

Tilboð skulu send á ofangreint pósthfang eigi síðar en einum mánuði eftir að þessi útboðstilkynning birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* C 279 hinn 20. nóvember 2003. Heimild til að opna tilboð hafa tilteknir starfsmenn eftirtalinna deilda skosku stjórnarinnar: Enterprise, Transport and Lifelong Learning Department og Commercial Services Division.

Um nánari upplýsingar sjá Stjtið. ESB C 279 frá 20. nóvember 2003.

Áætlunarflug

2003/EES/60/33

Útboðslýsing franskra stjórnvalda í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 vegna áætlunarflugs milli Carcassonne og Parísar (Orly)

Í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins hafa frönsk stjórnvöld ákveðið að leggja skyldur um opinbera þjónustu á áætlunarflug milli Carcassonne og Parísar (Orly). Upplýsingar um þessar skyldur um opinbera þjónustu birtust í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* C 279 hinn 20. nóvember 2003.

Hafi enginn flugrekandi hafið eða sé um það bil að hefja áætlunarflug milli Carcassonne og Parísar hinn 1. mars 2004 í samræmi við þær skyldur um opinbera þjónustu sem hvíla á flugleiðinni og án þess að fara fram á fjárstyrk, munu frönsk stjórnvöld takmarka flugrekstur á þessari leið við einn flugrekanda í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. fyrrnefndrar reglugerðar og bjóða út heimild til flugrekstrar á leiðinni frá 1. apríl 2004 í almennu útboði.

Útboðsgögnin í heild, m.a. sérreglur sem gilda um útboðið og samningur um yfirtöku opinberra skyldna ásamt tæknilegum viðauka (endurríti af skyldum um opinbera þjónustu sem birtust í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*) fást endurgjaldslaust hjá:

Chambre de Commerce et d'Industrie de Carcassonne-Limoux-Castelnaudary
3, boulevard Camille Pelletan, B.P. 13
F-11001 Carcassonne Cédex
Sími: (33) 4 68 10 36 00
Bréfasími: (33) 4 68 10 36 02

Tilboð skulu send í ábyrgðarpósti með móttökukvittun á ofangreint pósthfang, og staðfestir pósthstimpill rétta dagsetningu, eða afhent á sama stað gegn kvittun, eigi síðar en sex vikum eftir að þessi útboðstilkynning birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* C 280 hinn 21. nóvember 2003, kl. 17:00 að staðartíma.

Um nánari upplýsingar sjá Stjtið. ESB C 280 frá 21. nóvember 2003.

Áætlunarflug

2003/EES/60/34

Útboðslýsing franskra stjórnvalda í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 vegna áætlunarflugs milli Bourges og Lyon-Saint-Exupéry

Í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins hafa frönsk stjórnvöld ákveðið að leggja skyldur um opinbera þjónustu á áætlunarflug milli Bourges og Lyon-Saint-Exupéry. Upplýsingar um þessar skyldur um opinbera þjónustu birtust í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* C 279 hinn 20. nóvember 2003.

Hafi enginn flugrekandi hafið eða sé um það bil að hefja áætlunarflug milli Bourges og Lyon-Saint-Exupéry hinn 1. mars 2004 í samræmi við þær skyldur um opinbera þjónustu sem hvíla á flugleiðinni og án þess að fara fram á fjárstyrk, munu frönsk stjórnvöld takmarka flugrekstur á þessari leið við einn flugrekanda í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. fyrrnefndrar reglugerðar og bjóða út heimild til flugrekstrar á leiðinni frá 1. apríl 2004 í almennu útboði.

Útboðsgögnin í heild, m.a. sérreglur sem gilda um útboðið og samningur um yfirtöku opinberra skyldna ásamt tæknilegum viðauka (endurríti af skyldum um opinbera þjónustu sem birtust í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*) fást endurgjaldslaust hjá:

Chambre de Commerce et d'Industrie du Cher
Esplanade de l'aéroport
B.P. 54
F-18001 Bourges Cédex
Sími: (33) 2 48 67 80 82
Bréfasími: (33) 2 48 67 80 99

(Þeir sem þess óska geta fengið endurgjaldslaust á sama stað bækling um flugvöllinn í Bourges og upplýsingar um íbúadreifingu og félagslegar og efnahagslegar aðstæður á þjónustusvæði vallarins.)

Tilboð skulu send í ábyrgðarpósti með móttökukvittun á ofangreint pósthfang, og staðfestir pósthstimpill rétta dagsetningu, eða afhent á sama stað gegn kvittun, eigi síðar en sex vikum eftir að þessi útboðstilkynning birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* C 280 hinn 21. nóvember 2003, kl. 17:00 að staðartíma.

Um nánari upplýsingar sjá Stjtið. ESB C 280 frá 21. nóvember 2003.

Heimild til að veita ríkisaðstoð samkvæmt 87. og 88. gr. EB-sáttmálans**2003/EES/60/35**

Mál sem framkvæmdastjórnin andmælir ekki

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað áætlun belgískra stjórnvalda um aðstoð vegna eiginfjárukningar La Poste, ríkisaðstoð nr. N 763/02, sjá Stjtið. ESB C 241, 8.10.2003.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað áætlun belgískra stjórnvalda um aðstoð vegna samsettra flutninga í tengslum við löggjöf um viðgang atvinnulífsins, ríkisaðstoð nr. N 566/02, sjá Stjtið. ESB C 248, 16.10.2003.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað áætlun franskra stjórnvalda um aðstoð vegna rekstrar reglulegrar samsettrar vöruflutningaþjónustu við hlið flutningaþjónustu á vegum eingöngu, ríkisaðstoð nr. N 623/02, sjá Stjtið. ESB C 248, 16.10.2003.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað áætlun ítalskra stjórnvalda um aðstoð við fiskvinnslufyrirtæki (á Langbarðalandi), ríkisaðstoð nr. N 89/03, sjá Stjtið. ESB C 248, 16.10.2003.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað áætlun hollenskra stjórnvalda um aðstoð vegna smíðar tveggja fjölnotaskipa fyrir Sri Lanka-búa, ríkisaðstoð nr. N 192/03, sjá Stjtið. ESB C 252, 21.10.2003.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað áætlun ítalskra stjórnvalda (í héraðinu Friuli Venezia Giulia) um aðstoð vegna rannsókna og þróunarstarfs í handverksgreinum og iðnaði, ríkisaðstoð nr. N 240/03, sjá Stjtið. ESB C 252, 21.10.2003.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað áætlun spænskra stjórnvalda (í Madrid) um aðstoð vegna rannsókna og þróunarstarfs í flugiðnaði, ríkisaðstoð nr. N 48/03, sjá Stjtið. ESB C 252, 21.10.2003.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað áætlun breskra stjórnvalda (á Norður-Írlandi) um aðstoð vegna rannsókna og þróunarstarfs á forsamkeppnisstigi, ríkisaðstoð nr. N 92/03, sjá Stjtið. ESB C 252, 21.10.2003.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað áætlun breskra stjórnvalda (á Norður-Írlandi) um aðstoð vegna rannsókna og þróunarstarfs á forsamkeppnisstigi, ríkisaðstoð nr. NN 96/2000, sjá Stjtið. ESB C 252, 21.10.2003.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað aðstoð þýskra stjórnvalda (í Saxlandi) vegna sölukynningarstarfs, ríkisaðstoð nr. N 368/03, sjá Stjtið. ESB C 253, 22.10.2003.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað áætlun belgískra stjórnvalda um aðstoð til að stuðla að fjárfestingu stórfyrirtækja í því skyni að hrinda í framkvæmd stefnu vallónsku ríkisstjórnarinnar á sviði sjálfbærrar þróunar, ríkisaðstoð nr. N 17 a/03-N17 b/03, sjá Stjtið. ESB C 257, 25.10.2003.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað rekstrarstyrki franskra stjórnvalda til skipasmíðastöðva, ríkisaðstoð nr. N 232/03, sjá Stjtið. ESB C 257, 25.10.2003.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað áætlun stjórnvalda í Norður-Portúgal um aðstoð vegna þjálfunar í Continental Mabor – Indústria de Pneus, SA, ríkisaðstoð nr. N 805/02, sjá Stjtið. ESB C 266, 5.11.2003.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað áætlun hollenskra stjórnvalda um aðstoð til að stuðla að tæknisamvinnu fyrirtækja og rannsóknarstofnana innanlands og utan, ríkisaðstoð nr. N 248/03, sjá Stjtið. ESB C 266, 5.11.2003.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað áætlun hollenskra stjórnvalda um aðstoð vegna fjárfestingar á sviði endurnýjanlegrar orku, ríkisaðstoð nr. N 266/03, sjá Stjtið. ESB C 266, 5.11.2003.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað áætlun breskra stjórnvalda um aðstoð vegna endurskipulagningar pósthúsakerfis í þéttbýli – Post Office Limited (POL)/Consignia, ríkisaðstoð nr. N 252/02, sjá Stjtið. ESB C 269, 8.11.2003.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað áætlun hollenskra stjórnvalda um rekstraraðstoð til skipasmíðastöðva, ríkisaðstoð nr. N 339/03, sjá Stjtið. ESB C 269, 8.11.2003.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað áætlun ítalskra stjórnvalda (á Sardiníu) um aðstoð vegna uppbyggingar í héraði, ríkisaðstoð nr. N 511/02, sjá Stjtið. ESB C 269, 8.11.2003.

Framkvæmdastjórnin hefur heimilað áætlun breskra stjórnvalda um aðstoð við Post Office Limited í mynd endurgreiðslu á ríkisláni, styrkja til þjónustuuppbyggingar í dreifbýli og endurnýjanlegs rekstrarláns, ríkisaðstoð nr. N 784/02, sjá Stjtið. ESB C 269, 8.11.2003.

Fullgiltan texta þessara ákvarðana, að trúnaðarupplýsingum undanskildum, er að finna á eftirfarandi slóð:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

2003/EES/60/36

Upplýsingar aðildarríkjanna um ríkisaðstoð sem veitt er í samræmi við reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 68/2001 frá 12. janúar 2001 um beitingu 87. og 88. gr. EB-sáttmálans gagnvart aðstoð til menntunar

Framkvæmdastjórnin hefur birt upplýsingar frá Þýskalandi (Bæjaralandi) um námskeið fyrir atvinnulausa geðsjúka og geðfatlaða í því skyni að gera þeim kleift að starfa á almennum vinnumarkaði; aðstoð nr. XT 101/02 (sjá Stjtið. ESB C 246, 14.10.2003)

Framkvæmdastjórnin hefur birt upplýsingar frá Spáni (sjálfstjórnarsvæðinu Galísíu) um námskeið fyrir konur í því skyni að veita þeim starfskunnáttu sem kemur að gagni í atvinnugreinum og störfum sem njóta forgangs í Galísíu; aðstoð nr. XT 74/02 (sjá Stjtið. ESB C 246, 14.10.2003)

Framkvæmdastjórnin hefur birt upplýsingar frá Þýskalandi (Bæjaralandi) um almenn námskeið fyrir konur í hópi fyrrverandi lyfjafikla í því skyni að gera þeim kleift að starfa á almennum vinnumarkaði; aðstoð nr. XT 91/02 (sjá Stjtið. ESB C 246, 14.10.2003)

Framkvæmdastjórnin hefur birt upplýsingar frá Þýskalandi (Bæjaralandi) um almenn námskeið fyrir fyrrverandi lyfjafikla í því skyni að gera þeim kleift að starfa á almennum vinnumarkaði; aðstoð nr. XT 77/02 (sjá Stjtið. ESB C 196, 20.8.2003)

Framkvæmdastjórnin hefur birt upplýsingar frá Þýskalandi (Bæjaralandi) um almenn námskeið fyrir fyrrverandi lyfjafikla í því skyni að gera þeim kleift að starfa á almennum vinnumarkaði; aðstoð nr. XT 02/03 (sjá Stjtið. ESB C 269, 8.11.2003)

Framkvæmdastjórnin hefur birt upplýsingar frá Þýskalandi (Bæjaralandi) um námskeið fyrir mjög fatlaða sem hafa verið atvinnulausir lengi í því skyni að gera þeim kleift að starfa á almennum vinnumarkaði; aðstoð nr. XT 105/02 (sjá Stjtið. ESB C 269, 8.11.2003)

Framkvæmdastjórnin hefur birt upplýsingar frá Þýskalandi (Bæjaralandi) um námskeið fyrir mjög fatlaða sem hafa verið atvinnulausir lengi í því skyni að gera þeim kleift að starfa á almennum vinnumarkaði; aðstoð nr. XT 106/02 (sjá Stjtið. ESB C 269, 8.11.2003)

Framkvæmdastjórnin hefur birt upplýsingar frá Ítalíu (Emilia-Romagna) um framlög til námskeiða fyrir bændur í Reggio Emilia; aðstoð nr. XT 84/02 (sjá Stjtið. ESB C 269, 8.11.2003)

Framkvæmdastjórnin hefur birt upplýsingar frá Bretlandi (Merseyside) um styrki til að auka samkeppnishæfni Merseyside; aðstoð nr. XT 93/02 (sjá Stjtið. ESB C 269, 8.11.2003)

2003/EES/60/37

**Upplýsingar aðildarríkjanna um ríkisaðstoð sem veitt er í samræmi við reglugerð
framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 70/2001 frá 12. janúar 2001 um beitingu
87. og 88. gr. EB-sáttmálans gagnvart ríkisaðstoð til lítilla og meðalstórra fyrirtækja**

Framkvæmdastjórnin hefur birt upplýsingar frá Spáni (sjálfstjórnarsvæðinu Baskalandi) um starfsþjálfun í fyrirtækjum (ráðgjafarþjónusta); aðstoð nr. XS 126/02 (sjá Stjtið. C 238, 4.10.2003)

Framkvæmdastjórnin hefur birt upplýsingar frá Bretlandi (Wales) um svonefnt „Reactive Development Programme“; aðstoð nr. XS 43/03 (sjá Stjtið. C 246, 14.10.2003)

Framkvæmdastjórnin hefur birt upplýsingar frá Bretlandi (West Midlands) um svonefnt „Environmental Business Growth Action Plan“; aðstoð nr. XS 50/03 (sjá Stjtið. C 246, 14.10.2003)

Framkvæmdastjórnin hefur birt upplýsingar frá Ítalíu (Emilia-Romagna) um hvetjandi ívilnanir til uppbyggingar og endurbóta á aðstöðu fyrir ferðamenn; aðstoð nr. XS 11/03 (sjá Stjtið. C 269, 8.11.2003)

Framkvæmdastjórnin hefur birt upplýsingar frá Spáni (sjálfstjórnarsvæðinu Murcia) um aðstoð við fyrirtæki við að hrinda í framkvæmd verkefnum á sviði endurnýjanlegra orkulinda; aðstoð nr. XS 28/03 (sjá Stjtið. C 269, 8.11.2003)

Framkvæmdastjórnin hefur birt upplýsingar frá Ítalíu (Liguria) um aðstoð við fjárfestingar farmstöðvafyrirtækja (bundið við lítil og meðalstór fyrirtæki); aðstoð nr. XS 77/02 (sjá Stjtið. C 269, 8.11.2003)

Lögboðnir frídagar á árinu 2004 í aðildarríkjum Evrópusambandsins (*)

2003/EES/60/38

		B	DK	D	EL	E	F	IRL	I	L	NL	A	P	FIN	S	UK
Janúar	1.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	6.				•	•			•			•		•	•	
Febrúar	23.				•					•						
Mars	17.							•								
	25.				•											
Apríl	8.		•			•									•	
	9.		•	•	•	•		•					•	•	•	•
	11.			•							•	•	•	•		
	12.	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•
	25.								•				•			
	30.										•				•	
Maí	1.	•		•	•	•	•		•	•		•	•	•	•	
	3.							•								•
	5.										•					
	7.		•													
	8.						•									
	20.	•	•	•			•			•	•	•		•	•	
	30.			•							•	•		•	•	
	31.	•	•	•	•		•			•		•			•	•
Júní	2.								•							
	5.		•													
	6.														•	
	7.							•								
	10.											•	•			
	18.														•	
	23.									•						
	25.													•		
26.													•			
Júlí	14.						•									
	21.	•														
Agúst	2.							•								
	13.				•											
	15.	•			•	•	•		•	•		•	•			
	30.									•						•
September																
Október	3.			•												
	5.												•			
	12.					•										
	25.							•								
	26.											•				
	28.				•											
	29.														•	
Nóvember	1.	•				•	•		•	•		•	•			
	6.													•		
	11.	•					•									
	15.	•														
Desember	1.												•			
	6.					•								•		
	8.					•			•			•	•			
	24.		•											•	•	
	25.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	26.	•	•	•	•			•	•	•	•	•	•	•	•	•
	27.															•
	28.															•
	31.		•												•	

(*) Upplýsingar góðfúslega veittar af sendiráðum ríkjanna gagnvart Evrópusambandinu.

Fríðagar hjá framkvæmdastjórn Evrópusambandsins árið 2004**2003/EES/60/39****Brussel, Lúxemborg**

1. janúar	Nýársdagur, fimmtudagur
2. janúar	Dagurinn eftir nýársdag, föstudagur
8. apríl	Skírdagur, fimmtudagur
9. apríl	Föstudagurinn langi
12. apríl	Annar dagur páska, mánudagur
20. maí	Uppstigningardagur, fimmtudagur
21. maí	Dagurinn eftir uppstigningardag, föstudagur
31. maí	Annar dagur hvítasunnu, mánudagur
21. júlí	Þjóðhátíðardagur Belga, miðvikudagur
1. nóvember	Allra heilagra messa, mánudagur
2. nóvember	Allra sálna messa, þriðjudagur
24. desember	} Jól og áramót: sex dagar
31. desember	

SAMTALS: 17 dagar

2003/EES/60/26	Breytingar franska stjórnvalda á skyldum um opinbera þjónustu í áætlunarflugi í Frakklandi	26
2003/EES/60/27	Ákvörðun franska stjórnvalda um að leggja skyldur um opinbera þjónustu á áætlunarflug í Frakklandi	26
2003/EES/60/28	Orðsending framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 – Breytingar breskra stjórnvalda á skyldum um opinbera þjónustu í áætlunarflugi milli Glasgow og Campbeltown og Glasgow og Tiree	26
2003/EES/60/29	Orðsending framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 – Breytingar breskra stjórnvalda á skyldum um opinbera þjónustu í áætlunarflugi milli Glasgow og Barra	27
2003/EES/60/30	Áætlunarflug – Útboðslýsing franska stjórnvalda í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 vegna áætlunarflugs milli Dijon og Clermont-Ferrand	27
2003/EES/60/31	Áætlunarflug – Útboðslýsing breskra stjórnvalda í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 vegna áætlunarflugs milli Glasgow og Campbeltown og Glasgow og Tiree (Skotlandi)	28
2003/EES/60/32	Áætlunarflug – Útboðslýsing breskra stjórnvalda í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 vegna áætlunarflugs milli Glasgow og Barra (Skotlandi)	29
2003/EES/60/33	Áætlunarflug – Útboðslýsing franska stjórnvalda í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 vegna áætlunarflugs milli Carcassonne og Parísar (Orly)	30
2003/EES/60/34	Áætlunarflug – Útboðslýsing franska stjórnvalda í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 vegna áætlunarflugs milli Bourges og Lyon-Saint-Exupéry	31
2003/EES/60/35	Heimild til að veita ríkisaðstoð samkvæmt 87. og 88. gr. EB-sáttmálans – Mál sem framkvæmdastjórnin andmælir ekki	32
2003/EES/60/36	Upplýsingar aðildarríkjanna um ríkisaðstoð sem veitt er í samræmi við reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 68/2001 frá 12. janúar 2001 um beitingu 87. og 88. gr. EB-sáttmálans gagnvart aðstoð til menntunar	34
2003/EES/60/37	Upplýsingar aðildarríkjanna um ríkisaðstoð sem veitt er í samræmi við reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 70/2001 frá 12. janúar 2001 um beitingu 87. og 88. gr. EB-sáttmálans gagnvart ríkisaðstoð til lítilla og meðalstórra fyrirtækja	35
2003/EES/60/38	Lögboðnir frídagar á árinu 2004 í aðildarríkjum Evrópusambandsins	36
2003/EES/60/39	Frídagar hjá framkvæmdastjórn Evrópusambandsins árið 2004	37

3. Dómstóllinn